

Alleluia, ton 6 (Ps. 90, 1 et 2)

v. Celui qui demeure sous la protection du Très-Haut,
reposera à l'abri du Dieu du ciel.

v. Il dira au Seigneur : Tu es mon soutien et mon refuge, Il est mon Dieu,
et je mets en Lui mon espérance.

Lecture de l'Évangile selon Saint Matthieu

Mt IX, 27-35

Étant parti de là, Jésus fut suivi par deux aveugles, qui criaient : « Aie pitié de nous, Fils de David ! » Lorsqu'il fut arrivé à la maison, les aveugles s'approchèrent de lui, et Jésus leur dit : « Croyez-vous que je puisse faire cela ? » « Oui, Seigneur » lui répondirent-ils. Alors il leur toucha leurs yeux, en disant : « Qu'il vous soit fait selon votre foi ». Et leurs yeux s'ouvrirent. Jésus leur fit cette recommandation sévère : « Prenez garde que personne ne le sache ». Mais, dès qu'ils furent sortis, ils répandirent sa renommée dans tout le pays. Comme ils s'en allaient, voici, on amena à Jésus un démoniaque muet. Le démon ayant été chassé, le muet parla. Et la foule étonnée disait : « Jamais pareille chose ne s'est vue en Israël ». Mais les pharisiens dirent : « C'est par le prince des démons qu'il chasse les démons ». Jésus parcourait toutes les villes et les villages, enseignant dans les synagogues, prêchant la bonne nouvelle du royaume, et guérissant toute maladie et toute infirmité.

Souhaitez faire un don

à l'Association Culturelle Orthodoxe Russe (ACOR)

pour la restauration de la cathédrale

IBAN: FR38 3000 2050 5900 0007 0001 J24

BIC: CRLYFRPP

Pour recevoir un certificat fiscal au titre de l'IR

Желаете помочь в реставрации собора?

Можете перечислить денежные средства

на расчетный счет прихода.

site: www.cathedrale-orthodoxe.com

По благословению архиепископа Тельмисского Иова, Экзарха патриарха Вселенского

П р и х о д с к о й Л и с т о к

Неделя 7-я по Пятидесятнице. Глас 6.

воскресенье 19 июля 2015 dimanche 19 juillet 2015

7ème dimanche après la Pentecôte. Ton 6.

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ

21 Вторник

Явление Казанской иконы Богородицы

Божественная Литургия 10.00

24 Пятница

Св. равноап. кн. Российской Ольги

Божественная Литургия 10.00

25 Суббота

Всенощное Бдение 18.00

26 Воскресенье

НЕДЕЛЯ 8-я по Пятидесятнице.

Свв. Отцев 6-ти первых Вселенских соборов

Божественная Литургия 10.00

Год с матерью Марией:

к 70-летию мученического подвига прпмц. матери Марии (Скобцовой)

Единой и непоколебимой базой отношений с людьми может быть только любовь - любовь к образу Божьему в образе человека. Чувство долга - чувство бескрылое, необходимое, когда любовь иссякает, некая часть между периодами любви, некий минимум, оправдываемый лишь надеждой, что и максимум будет. Долг - это только тлеющий уголь, из которого потом должен разгореться пожар любви. Его смысл в том, что он соблюл огонь, доберег его. Если же пожара любви не будет, то и углю не стоит тлеть.



Из статьи матери Марии «Аскетика человекообщения»

«Вестник Русского студенческого Христианского движения» № 36, 1955 г.

Чтения из Священного Писания на Литургии:

Настоящий перевод Нового Завета был начат в 1953 году, группой переводчиков: известный русский библиист епископ Кассиан (Безобразов + 1892-1965), прот. Николай Куломзин, писатель Борис Зайцев

Послание к римлянам святого Апостола Павла

Рим., XV, 1-7

Братья, мы, сильные, должны носить немощи бессильных и не себе угождать. Каждый из нас да угождает ближнему во благо к назиданию. Ибо и Христос не Себе угодил, но, как написано: поношения носящих Тебя пали на Меня. Ибо всё, что было написано прежде, было написано для нашего поучения, чтобы мы, в терпении и утешении из Писаний, держались надежды. А Бог терпения и утешения да подаст вам быть в единомыслии между собою по Христу Иисусу, дабы вы единодушно едиными устами славили Бога и Отца Господа нашего Иисуса Христа. Поэтому принимайте друг друга, как и Христос принял вас, во славу Божию.

От Матфея святое Благовествование

Мф., IX, 27-35

Когда Иисус проходил оттуда, последовало за Ним двое слепых, крича Ему: помилуй нас, Сын Давидов! А когда Он вошел в дом, слепые к Нему подошли. И говорит им Иисус: верите ли, что Я могу это сделать? Они говорят Ему: да, Господи! Тогда Он коснулся их глаз и сказал: по вере вашей да будет вам. И открылись глаза их. И строго наказал им Иисус: смотрите, пусть никто не знает. Они же, выйдя, разгласили о Нем по всей земле той. Когда же они выходили, вот привели к Нему немого бесноватого. И когда бес был изгнан, заговорил немой. И удивлялся народ, говоря: никогда не было такого явления в Израиле. А фарисеи говорили: Он изгоняет бесов силою князя бесовского. И обходил Иисус все города и селения, уча в синагогах их и проповедуя Евангелие Царства и исцеляя всякую болезнь и всякую немощь.

Святитель Феофан Затворник. Мысли на каждый день года

"По вере вашей да будет вам", сказал Господь двум слепцам, и тотчас отверзлись очи их. Насколько веры, настолько привлечения Божеской силы. Вера приемник, уста и вместилище благодати. Как легкие у одного бывают большие, а у другого маленькие, и те больше принимают воздуха, а эти меньше, - так и вера у иного большая, у другого маленькая, и та больше принимает даров от Господа, а эта меньше. Бог всюду есть, все объемлет и содержит, и любит обитать в душах человеческих; но входит в них не насильно, хоть всемогущ, а как бы по приглашению, ибо не хочет нарушать дарованной Им человеку власти над собою или права хозяйства в себе. Кто отворяет себя верою, того преисполняет Бог, а кто затворился неверием, в того не входит хоть и близ есть. Господи! приложи же нам веру, ибо и вера Твой же дар. Из нас же всякий должен исповедать: "я же беден и нищ" (Пс. 69, 6).

Textes pour la liturgie du dimanche:

Tropaire, ton 6

Les puissances célestes apparues à ton sépulcre, /
les gardes restèrent comme morts ; / Marie debout dans le tombeau /
cherchait ton corps très pur. / Tu as dépouillé les enfers / sans en être éprouvé /
et Tu es allé au-devant de la Vierge en donnant la vie. //
Seigneur ressuscité des morts, gloire à Toi.

Kondakion, ton 6

De sa main, source de vie, /
le Donateur de vie a ressuscité tous les morts du fond des ténèbres, /
Lui, le Christ Dieu, qui a accordé la résurrection à l'homme qu'Il avait façonné, //
car Il est le Sauveur, la Résurrection et la Vie de tous, Lui, le Dieu de l'univers.

Kondakion, ton 6 la Mère de Dieu

Protectrice assurée des chrétiens, /
médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les
supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté presse-toi de nous secourir, /
nous qui te clamons avec foi : / sois prompte dans ton intercession et empressée
dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent.

Prokimenon, ton 6 (Ps. 27, 9 et 1)

Seigneur, sauve Ton peuple / et bénis Ton héritage.
v. Vers Toi, Seigneur, je crie, mon Dieu, ne garde pas le silence envers moi.

Lecture de l'épître du saint apôtre Paul aux Romains

Ro XV, 1-7

Frères, nous qui sommes forts, nous devons supporter les faiblesses de ceux qui ne le sont pas, et ne pas nous complaire en nous-mêmes. Que chacun de nous complaise au prochain pour ce qui est bien en vue de l'édification. Car Christ ne s'est point complu en lui-même, mais, selon qu'il est écrit : Les outrages de ceux qui t'insultent sont tombés sur moi. Or, tout ce qui a été écrit d'avance l'a été pour notre instruction, afin que, par la patience, et par la consolation que donnent les Écritures, nous possédions l'espérance. Que le Dieu de la persévérance et de la consolation vous donne d'avoir les mêmes sentiments les uns envers les autres selon Jésus Christ, afin que tous ensemble, d'une seule bouche, vous glorifiiez le Dieu et Père de notre Seigneur Jésus Christ. Accueillez-vous donc les uns les autres, comme Christ vous a accueillis, pour la gloire de Dieu.